

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ИНСТРУКЦИЯ
ПО МЕДИЦИНСКОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВЕННОГО ПРЕПАРАТА

Иринэкс

раствор для подкожного введения, 140 мг/мл

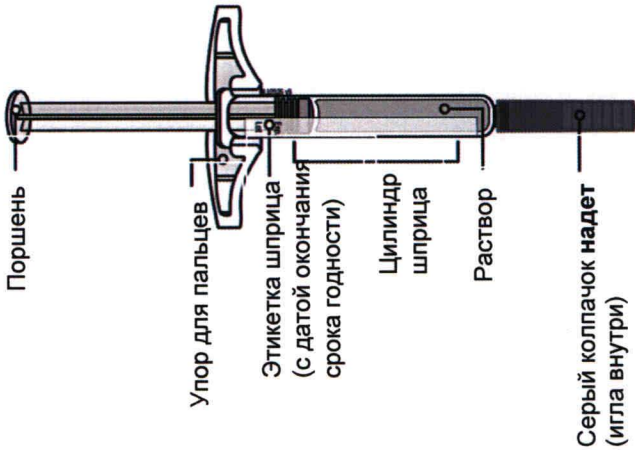
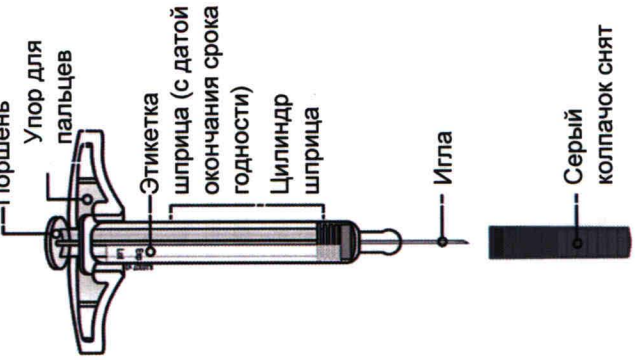
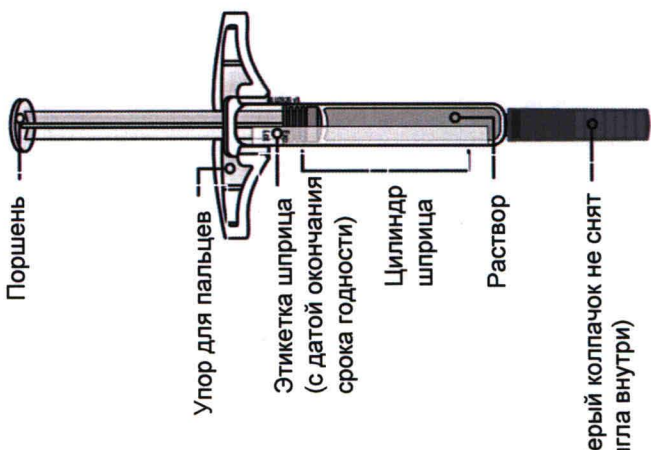
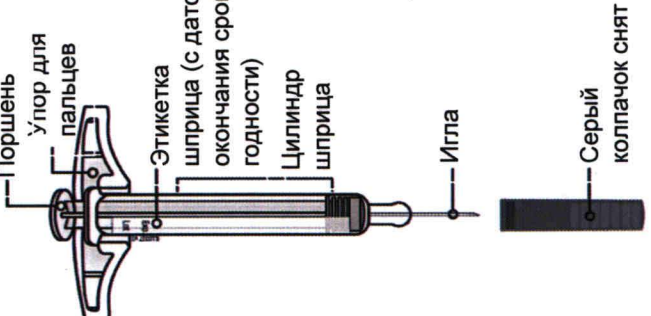
с.а. Алкон-Куврер н.в., Бельгия

Сандоз ГмбХ, Австрия

Изменение № 1

Дата внесения изменения « ____ » ____ 20 г.

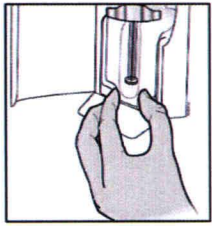
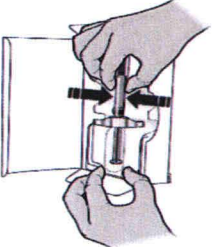
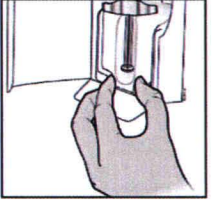
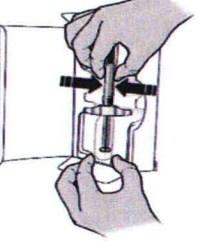
Новая редакция	
СРОК ГОДНОСТИ	СРОК ГОДНОСТИ
2 года.	3 года.
Не применять после истечения срока годности.	Не применять после истечения срока годности.
УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПРЕПАРАТА ИРИНЭКС	УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПРЕПАРАТА ИРИНЭКС
Инструкция по применению препарата Иринэкс, раствор для подкожного введения 140 мг/мл, в предварительно заполненном шприце	Инструкция по применению препарата Иринэкс, раствор для подкожного введения 140 мг/мл, в предварительно заполненном шприце
Одноразовый предварительно заполненный шприц	Одноразовый предварительно заполненный шприц

Новая редакция	Старая редакция
До применения  После применения 	До применения  После применения 
Важно! Внутри находится игла.	Важно! Внутри находится игла.

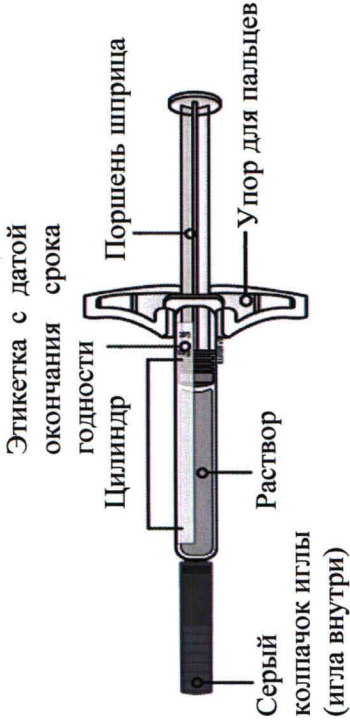
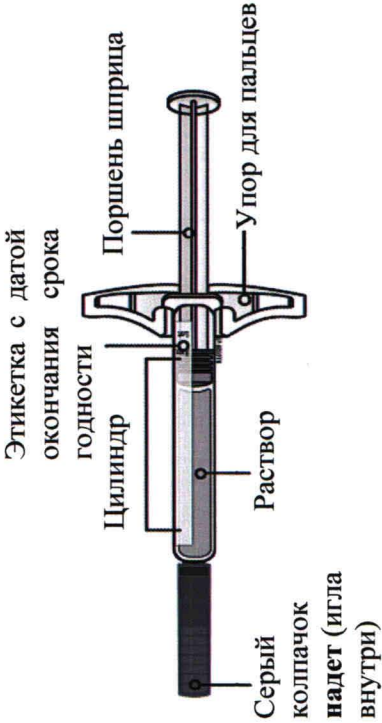
Новая редакция	Старая редакция
Важно Перед применением препарата Иринэкс (предварительно заполненный шприц) ознакомьтесь с важной информацией: Хранение Храните препарат в недоступном и невидном для детей месте. Храните препарат в оригинальной картонной пачке для защиты от света или физических повреждений. Храните препарат в холодильнике при температуре 2–8°C. Вне холодильника длительность хранения препарата при комнатной температуре (до 25°C) не должна превышать 7 дней. Не убирайте препарат обратно в холодильник, после того как он был из него извлечен. Не применяйте препарат, если он хранился при комнатной температуре (до 25°C) в течение более 7 дней. Препарат следует утилизировать в случае его хранения при более высокой температуре либо более 7 дней. Не подвергайте препарат воздействию экстремально низких или высоких температур. Например, избегайте хранения препарата в машине.	Важно Перед применением препарата Иринэкс (предварительно заполненный шприц) ознакомьтесь с важной информацией: Хранение Храните препарат в недоступном и невидном для детей месте. Храните препарат в оригинальной картонной пачке для защиты от света или физических повреждений. Храните препарат в холодильнике при температуре 2–8°C. Вне холодильника длительность хранения препарата при комнатной температуре (до 25 °C) не должна превышать 14 дней. Не убирайте препарат обратно в холодильник, после того как он был из него извлечен. Не применяйте препарат, если он хранился при комнатной температуре (до 25°C) в течение более 14 дней. Препарат следует утилизировать в случае его хранения при более высокой температуре либо более 14 дней. Не подвергайте препарат воздействию экстремально низких или высоких температур. Например, избегайте хранения препарата в машине.

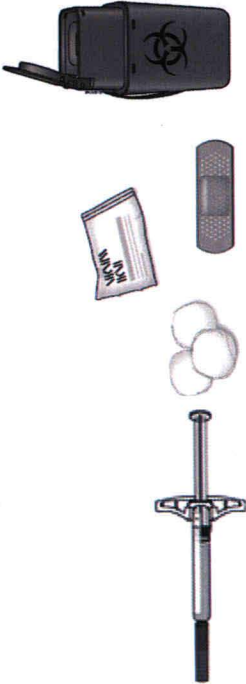
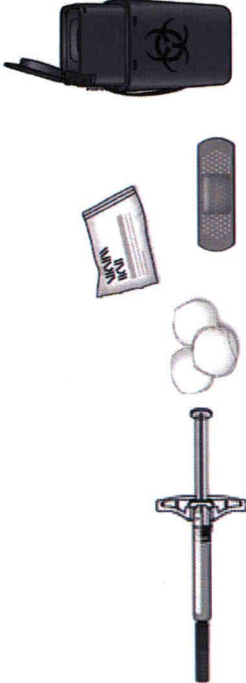
Старая редакция	Новая редакция
Не замораживайте. Применение Не пытайтесь вводить препарат Иринэкс до того, как лечащий врач или медсестра не обучат Вас технике введения препарата. Не применяйте препарат после истечения срока годности, указанного на упаковке. Не встряхивайте шприц. Не снимайте серый колпачок со шприца до тех пор, пока не будете готовы к введению препарата. Не замораживайте препарат и не применяйте препарат, если он был заморожен. Не используйте шприц, если он падал на твердую поверхность, так как часть шприца может быть повреждена, даже если Вы не видите каких-либо повреждений. В этом случае возьмите новый шприц и сообщите об этом лечащему врачу. В сером колпачке иглы содержится натуральный латекс, что может вызвать аллергические реакции у лиц, имеющих аллергическую реакцию на латекс. Сообщите лечащему врачу, если у Вас есть аллергическая реакция на латекс.	Не замораживайте. Применение Не пытайтесь вводить препарат Иринэкс до того, как лечащий врач или медсестра не обучат Вас технике введения препарата. Не применяйте препарат после истечения срока годности, указанного на упаковке. Не встряхивайте шприц. Не снимайте серый колпачок со шприца до тех пор, пока не будете готовы к введению препарата. Не замораживайте препарат и не применяйте препарат, если он был заморожен. Не используйте шприц, если он падал на твердую поверхность, так как часть шприца может быть повреждена, даже если Вы не видите каких-либо повреждений. В этом случае возьмите новый шприц и сообщите об этом лечащему врачу. В сером колпачке иглы содержится натуральный латекс, что может вызвать аллергические реакции у лиц, имеющих аллергическую реакцию на латекс. Сообщите лечащему врачу, если у Вас есть аллергическая реакция на латекс.

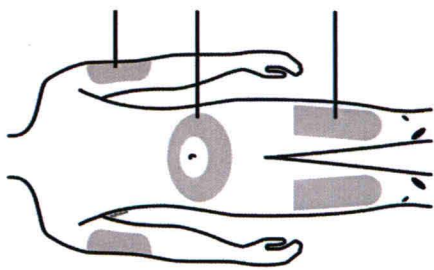
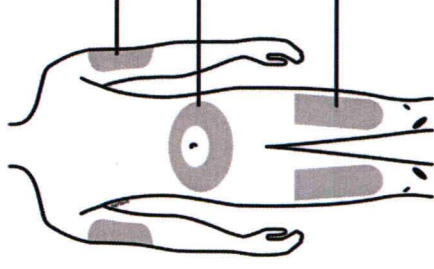
Новая редакция	Старая редакция
За более подробной информацией или помощью обратитесь к лечащему врачу. Шаг 1. Подготовка перед инъекцией Ознакомьтесь с данной информацией до введения препарата. Проверьте назначение врача. Лечащий врач назначил Вам дозу 140 мг. Для введения дозы 140 мг Вам будет нужно полностью ввести содержимое одного предварительно заполненного шприца. Чтобы избежать дискомфорта в месте инъекции, оставьте предварительно заполненный шприц при комнатной температуре в течение минимум 30 минут до начала инъекции. Не пытайтесь нагреть предварительно заполненный шприц за счет внешнего источника тепла, например, горячей водой или в микроволновой печи. Не оставляйте предварительно заполненный шприц на прямом солнечном свете. А) Доставайте предварительно заполненный шприц с препаратом Иринэкс из картонной пачки. Возьмитесь за цилиндр шприца, чтобы достать его из упаковки.	За более подробной информацией или помощью обратитесь к лечащему врачу. Шаг 1. Подготовка перед инъекцией Ознакомьтесь с данной информацией до введения препарата. Проверьте назначение врача. Лечащий врач назначил Вам дозу 140 мг. Для введения дозы 140 мг Вам будет нужно полностью ввести содержимое одного предварительно заполненного шприца. Чтобы избежать дискомфорта в месте инъекции, оставьте предварительно заполненный шприц при комнатной температуре в течение минимум 30 минут до начала инъекции. Не пытайтесь нагреть предварительно заполненный шприц за счет внешнего источника тепла, например, горячей водой или в микроволновой печи. Не оставляйте предварительно заполненный шприц на прямом солнечном свете. А) Доставайте предварительно заполненный шприц с препаратом Иринэкс из картонной пачки. Возьмитесь за цилиндр шприца, чтобы достать его из упаковки.

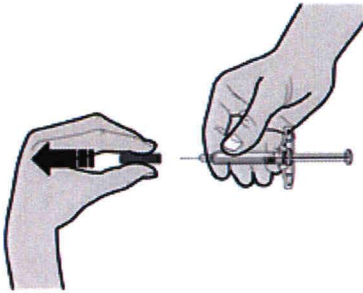
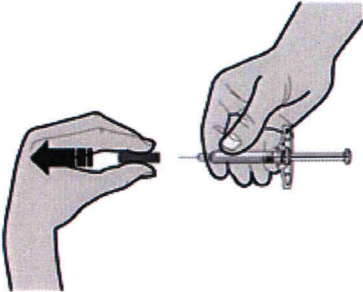
Старая редакция	Новая редакция
  Удерживайте шприц за цилиндр. Б) Внимательно осмотрите предварительно заполненный шприц с препаратом Иринэкс. Всегда держите шприц за цилиндр. Убедитесь, что препарат в шприце является прозрачным бесцветным или светло-желтым раствором. Оставьте шприц при комнатной температуре в течение минимум 30 минут до инъекции. Не используйте шприц, если препарат в нем мутный или изменил цвет, а также содержит хлопья или частицы.	  Указательным и большим пальцем придерживайте держатель. Удерживайте шприц за цилиндр. Б) Внимательно осмотрите предварительно заполненный шприц с препаратом Иринэкс. Всегда держите шприц за цилиндр. Убедитесь, что препарат в шприце является прозрачным бесцветным или светло-желтым раствором. Оставьте шприц при комнатной температуре в течение минимум 30 минут до инъекции. Не используйте шприц, если препарат в нем мутный или изменил цвет, а также содержит хлопья или частицы.

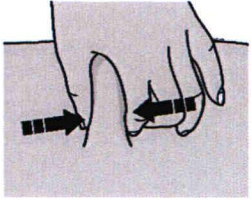
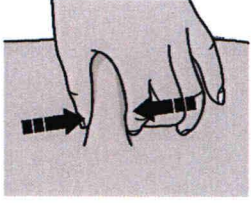
Старая редакция	Новая редакция
Не используйте шприц, если любая его часть имеет трещину или сломана. Не используйте шприц, если его роняли. Не используйте шприц, если серый колпачок иглы отсутствует или плохо закрыт. Не используйте шприц, если срок годности, указанный на этикетке, истек. Во всех указанных случаях используйте новый шприц, а в случае сомнений обратитесь к лечащему врачу.	Не используйте шприц, если любая его часть имеет трещину или сломана. Не используйте шприц, если его роняли. Не используйте шприц, если серый колпачок иглы отсутствует или плохо закрыт. Не используйте шприц, если срок годности, указанный на этикетке, истек. Во всех указанных случаях используйте новый шприц, а в случае сомнений обратитесь к лечащему врачу.

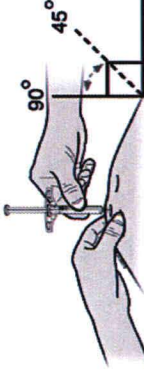
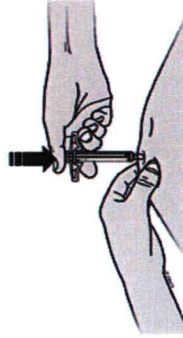
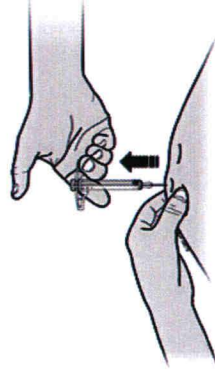
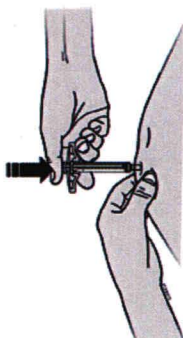
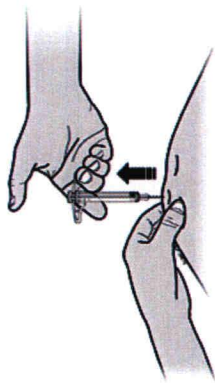


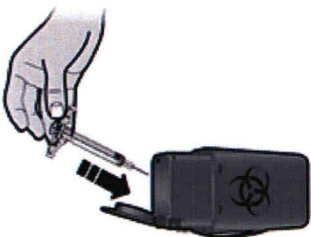
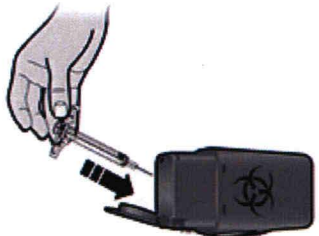
Старая редакция	Новая редакция
В) Приготовьте все материалы необходимые для инъекции. Тщательно вымойте руки с мылом. На чистую, хорошо освещенную рабочую поверхность положите: • 1 новый предварительно заполненный шприц, • спиртовые салфетки, • ватные шарики или марлевые тампоны, • лейкопластырь, • контейнер для утилизации острых предметов. 	В) Приготовьте все материалы необходимые для инъекции. Тщательно вымойте руки с мылом. На чистую, хорошо освещенную рабочую поверхность положите: • 1 новый предварительно заполненный шприц, • спиртовые салфетки, • ватные шарики или марлевые тампоны, • лейкопластырь, • контейнер для утилизации острых предметов. 

Старая редакция	Новая редакция
Г) Подготовьте и очистите место инъекции(й). Инъекцию можно производить в: • бедро, • область живота, за исключением 5 см вокруг пупка, • внешнюю поверхность плеча (только если инъекция проводится с посторонней помощью).  Плечо Область живота Бедро Очистите предполагаемое место инъекции спиртовой салфеткой и подождите, пока поверхность кожи станет сухой. Не прикасайтесь к этой зоне до инъекции.	Г) Подготовьте и очистите место инъекции(й). Инъекцию можно производить только в: • бедро, • область живота, за исключением 5 см вокруг пупка, • внешнюю поверхность плеча (только если инъекция проводится с посторонней помощью).  Плечо Область живота Бедро Очистите предполагаемое место инъекции спиртовой салфеткой и подождите, пока поверхность кожи станет сухой. Не прикасайтесь к этой зоне до инъекции.

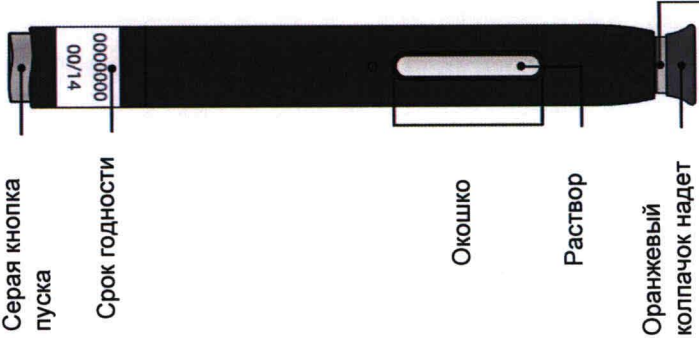
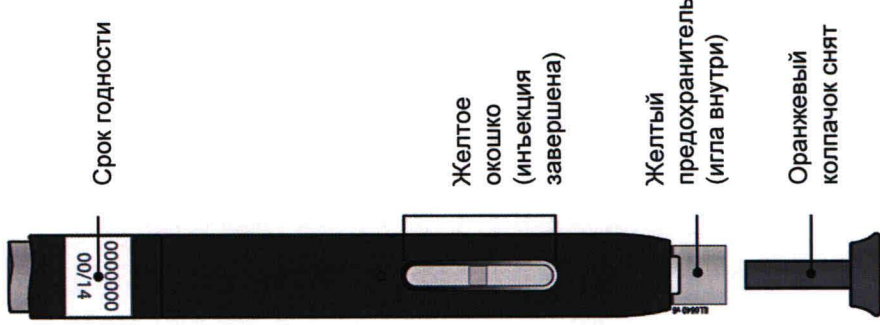
Старая редакция	Новая редакция
Проводите инъекцию каждый раз в различные места. Если Вы хотите вводить препарат в ту же самую область, убедитесь, что это не то же самое место предыдущей инъекции. Не производите инъекцию в область поврежденной кожи (истончение, покраснение, раздражение, уплотнение, шелушение, сыпь, кровоизлияния). Избегайте введения в места с наличием шрамов и растяжек. Шаг 2. Непосредственно перед введением  Д) Снимите серый колпачок с иглы в направлении от себя, когда будете готовы к инъекции. Необходимо провести инъекцию в течение 5 минут. Не оставляйте серый колпачок снятым более 5 минут. Это может привести к высыханию препарата. Наличие на конце иглы капли препарата является нормальным.	Проводите инъекцию каждый раз в различные места. Если Вы хотите вводить препарат в ту же самую область, убедитесь, что это не то же самое место предыдущей инъекции. Не производите инъекцию в область поврежденной кожи (истончение, покраснение, раздражение, уплотнение, шелушение, сыпь, кровоизлияния). Избегайте введения в места с наличием шрамов и растяжек. Шаг 2. Непосредственно перед введением  Д) Снимите серый колпачок с иглы в направлении от себя, когда будете готовы к инъекции. Необходимо провести инъекцию в течение 5 минут. Не оставляйте серый колпачок снятым более 5 минут. Это может привести к высыханию препарата. Наличие на конце иглы капли препарата является нормальным.

Старая редакция	Новая редакция
Не скручивайте и не сгибайте серый колпачок. Не надевайте серый колпачок обратно на шприц. Не снимайте серый колпачок с иглы до тех пор, пока Вы не будете готовы к инъекции.	Не скручивайте и не сгибайте серый колпачок. Не надевайте серый колпачок обратно на шприц. Не снимайте серый колпачок с иглы до тех пор, пока Вы не будете готовы к инъекции.
 Е) Создайте складку кожи в месте введения, чтобы образовалась плотная поверхность для инъекции. Удерживайте кожу между большим и указательным пальцами, создавая зону около 5 см шириной. Важно. Во время проведения самой инъекции продолжайте удерживать кожу в этом положении.	 Е) Создайте складку кожи в месте введения, чтобы образовалась плотная поверхность для инъекции. Удерживайте кожу между большим и указательным пальцами, создавая зону около 5 см шириной. Важно. Во время проведения самой инъекции продолжайте удерживать кожу в этом положении.

Старая редакция	Новая редакция
Шаг 3. Инъекция  Ж) Удерживая складку кожи, введите иглу шприца со снятым серым колпачком в кожу под углом 45–90 градусов. Не помещайте палец на поршень, пока вводите иглу. З) Медленно, не останавливаясь, надавите на поршень вниз, пока он не перестанет двигаться.  И) После этого уберите палец и плавно удалите шприц из кожи.  Важно. Если при удалении шприца Вы обнаружите, что в цилиндре остался раствор, значит Вы ввели неполную дозу. Сразу	Шаг 3. Инъекция  Ж) Удерживая складку кожи, введите иглу шприца со снятым серым колпачком в кожу под углом 45–90 градусов. Не помещайте палец на поршень, пока вводите иглу. З) Медленно, не останавливаясь, надавите на поршень вниз, пока он не перестанет двигаться.  И) После этого уберите палец и плавно удалите шприц из кожи.  Важно. Если при удалении шприца Вы обнаружите, что в цилиндре остался раствор, значит Вы ввели неполную дозу. Сразу

Старая редакция	Новая редакция
же сообщите об этом лечащему врачу. Шаг 4. После инъекции  К) Утилизируйте использованный шприц и серый колпачок. Положите использованный шприц в контейнер для утилизации острых предметов сразу после использования. Не бросайте в бытовой мусор. Обсудите с лечащим врачом как правильно утилизировать шприц. Не используйте шприц повторно. Не следует повторно использовать шприц или контейнер для утилизации острых предметов или выбрасывать их в бытовой мусор.	же сообщите об этом лечащему врачу. Шаг 4. После инъекции  К) Утилизируйте использованный шприц и серый колпачок. Положите использованный шприц в контейнер для утилизации острых предметов сразу после использования. Не бросайте в бытовой мусор. Обсудите с лечащим врачом как правильно утилизировать шприц. Не используйте шприц повторно. Не следует повторно использовать шприц или контейнер для утилизации острых предметов или выбрасывать их в бытовой мусор.

Старая редакция	Новая редакция
Важно. Всегда храните контейнер для утилизации острых предметов в недоступном для детей месте. Л) Осмотрите место введения. При появлении крови прижмите ватный шарик или марлевый тампон к месту инъекции. Не растирайте место инъекции. При необходимости используйте лейкопластырь.	Важно. Всегда храните контейнер для утилизации острых предметов в недоступном для детей месте. Л) Осмотрите место введения. При появлении крови прижмите ватный шарик или марлевый тампон к месту инъекции. Не растирайте место инъекции. При необходимости используйте лейкопластырь.
<i>Инструкция по применению препарата Иринэкс, раствор для подкожного введения 140 мг/мл, в предварительно заполненном шприце в автоинжекторе (шприц-ручке)</i> Одноразовый предварительно заполненный шприц в автоинжекторе (шприц-ручке)	<i>Инструкция по применению препарата Иринэкс, раствор для подкожного введения 140 мг/мл, в предварительно заполненном шприце в автоинжекторе (шприц-ручке)</i> Одноразовый предварительно заполненный шприц в автоинжекторе (шприц-ручке)

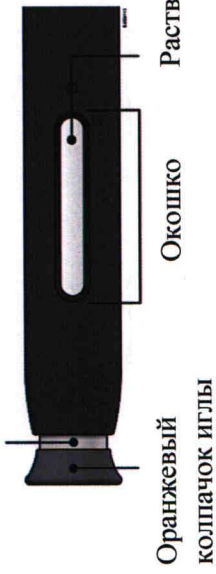
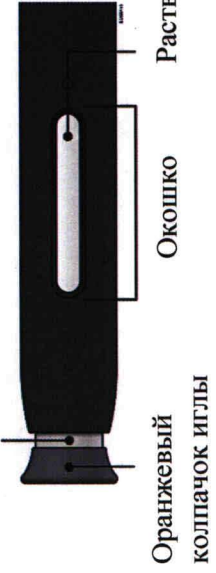
Новая редакция	
До применения	После применения
 Серая кнопка пуска Срок годности Окошко Раствор Оранжевый колпачок надет	 Срок годности Желтое окошко (инъекция завершена) Желтый предохранитель (игла внутри) Оранжевый колпачок снят

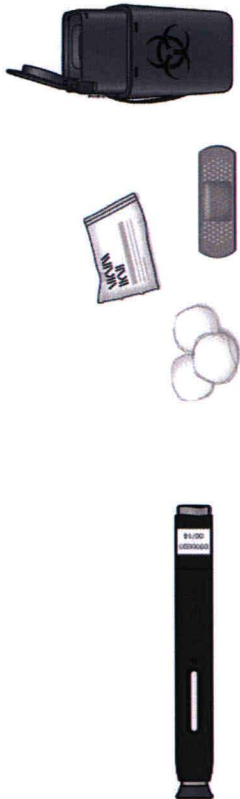
Старая редакция	Новая редакция
Важно! Игла находится внутри желтого предохранителя. Важно Перед применением препарата Иринэкс (предварительно заполненный шприц в автоинжекторе (шприц-ручке)) ознакомьтесь с важной информацией: Хранение Храните препарат в недоступном и невидном для детей месте. Храните препарат в оригинальной картонной пачке для защиты от света или физических повреждений. Храните препарат в холодильнике при температуре 2–8°C. Вне холодильника длительность хранения препарата при комнатной температуре (до 25 °C) не должна превышать 14 дней. Не убирайте препарат обратно в холодильник, после того как он был из него извлечен. Не применяйте препарат, если он хранился при комнатной температуре (до 25°C) в течение более 14 дней. Препарат следует утилизировать в случае его хранения при более высокой температуре либо более 14 дней.	Важно! Игла находится внутри желтого предохранителя. Важно Перед применением препарата Иринэкс (предварительно заполненный шприц в автоинжекторе (шприц-ручке)) ознакомьтесь с важной информацией: Хранение Храните препарат в недоступном и невидном для детей месте. Храните препарат в оригинальной картонной пачке для защиты от света или физических повреждений. Храните препарат в холодильнике при температуре 2–8°C. Вне холодильника длительность хранения препарата при комнатной температуре (до 25°C) не должна превышать 7 дней. Не убирайте препарат обратно в холодильник, после того как он был из него извлечен. Не применяйте препарат, если он хранился при комнатной температуре (до 25°C) в течение более 7 дней. Препарат следует утилизировать в случае его хранения при более высокой температуре, либо более 7 дней.

Старая редакция	Новая редакция
Не подвергайте препарат воздействию экстремально низких или высоких температур. Например, избегайте хранения препарата в машине. Не замораживайте. Применение Не пытайтесь вводить препарат Иринэкс до того, как лечащий врач или медсестра не обучат Вас технике введения препарата. Не применяйте препарат после истечения срока годности, указанного на упаковке. Не встряхивайте автоинжектор. Не снимайте оранжевый колпачок с автоинжектора до тех пор, пока не будете готовы к введению препарата. Не замораживайте препарат и не применяйте препарат, если он был заморожен. Не используйте автоинжектор, если он падал на твердую поверхность, так как часть автоинжектора может быть повреждена, даже если Вы не видите каких-либо повреждений. В этом случае возьмите новый автоинжектор и сообщите об этом лечащему врачу. В оранжевом колпачке иглы содержится натуральный латекс, что может вызвать аллергические реакции у лиц, имеющих	Не подвергайте препарат воздействию экстремально низких или высоких температур. Например, избегайте хранения препарата в машине. Не замораживайте. Применение Не пытайтесь вводить препарат Иринэкс до того, как лечащий врач или медсестра не обучат Вас технике введения препарата. Не применяйте препарат после истечения срока годности, указанного на упаковке. Не встряхивайте автоинжектор. Не снимайте оранжевый колпачок с автоинжектора до тех пор, пока не будете готовы к введению препарата. Не замораживайте препарат и не применяйте препарат, если он был заморожен. Не используйте автоинжектор, если он падал на твердую поверхность, так как часть автоинжектора может быть повреждена, даже если Вы не видите каких-либо повреждений. В этом случае возьмите новый автоинжектор и сообщите об этом лечащему врачу. В оранжевом колпачке иглы содержится натуральный латекс, что может вызвать аллергические реакции у лиц, имеющих

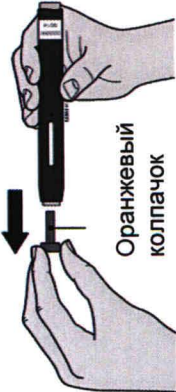
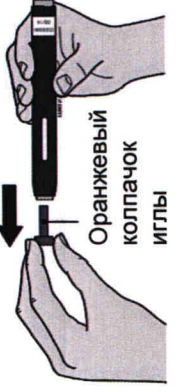
Старая редакция	Новая редакция
аллергическую реакцию на латекс. Сообщите лечащему врачу, если у Вас есть аллергическая реакция на латекс. За более подробной информацией или помощью обратитесь к лечащему врачу. Шаг 1. Подготовка перед инъекцией Ознакомьтесь с данной информацией до введения препарата. Проверьте назначение врача. Лечащий врач назначил Вам дозу 140 мг. Для введения дозы 140 мг Вам будет нужно полностью ввести содержимое одной предварительно заполненной шприц-ручки. Чтобы избежать дискомфорта в месте инъекций, оставьте предварительно заполненную шприц-ручку при комнатной температуре в течение минимум 30 минут до начала инъекции. А) Достаньте автоинжектор с препаратом Иринэкс из картонной пачки. Аккуратно достаньте автоинжектор из картонной пачки в направлении вверх. Оставьте автоинжектор при комнатной температуре в течение минимум 30 минут до инъекции.	аллергическую реакцию на латекс. Сообщите лечащему врачу, если у Вас есть аллергическая реакция на латекс. За более подробной информацией или помощью обратитесь к лечащему врачу. Шаг 1. Подготовка перед инъекцией Ознакомьтесь с данной информацией до введения препарата. Проверьте назначение врача. Лечащий врач назначил Вам дозу 140 мг. Для введения дозы 140 мг Вам будет нужно полностью ввести содержимое одной предварительно заполненной шприц-ручки. Чтобы избежать дискомфорта в месте инъекций, оставьте предварительно заполненную шприц-ручку при комнатной температуре в течение минимум 30 минут до начала инъекции. А) Достаньте автоинжектор с препаратом Иринэкс из картонной пачки. Аккуратно достаньте автоинжектор из картонной пачки в направлении вверх. Оставьте автоинжектор при комнатной температуре в течение минимум 30 минут до инъекции.

Старая редакция	Новая редакция
Не уберите автоинжектор обратно в холодильник после того, как препарат достиг комнатной температуры. Не пытайтесь нагреть автоинжектор за счет внешнего источника тепла, например, горячей водой или в микроволновой печи. Не оставляйте автоинжектор на прямом солнечном свете. Не встряхивайте автоинжектор. На этом этапе не снимайте с автоинжектора оранжевый колпачок. Б) Внимательно осмотрите автоинжектор с препаратом Иринэкс. Убедитесь, что препарат в окошке является прозрачным бесцветным или светло-желтым раствором. Не используйте автоинжектор, если препарат в нем мутный или изменил цвет, а также содержит хлопья или частицы. Не используйте автоинжектор, если любая его часть имеет трещину или сломана. Не используйте автоинжектор, если его роняли. Не используйте автоинжектор, если оранжевый колпачок иглы отсутствует или плохо закрыт. Не используйте автоинжектор, если срок годности, указанный на этикетке, истек.	Не уберите автоинжектор обратно в холодильник после того, как препарат достиг комнатной температуры. Не пытайтесь нагреть автоинжектор за счет внешнего источника тепла, например, горячей водой или в микроволновой печи. Не оставляйте автоинжектор на прямом солнечном свете. Не встряхивайте автоинжектор. На этом этапе не снимайте с автоинжектора оранжевый колпачок. Б) Внимательно осмотрите автоинжектор с препаратом Иринэкс. Убедитесь, что препарат в окошке является прозрачным бесцветным или светло-желтым раствором. Не используйте автоинжектор, если препарат в нем мутный или изменил цвет, а также содержит хлопья или частицы. Не используйте автоинжектор, если любая его часть имеет трещину или сломана. Не используйте автоинжектор, если его роняли. Не используйте автоинжектор, если оранжевый колпачок иглы отсутствует или плохо закрыт. Не используйте автоинжектор, если срок годности, указанный на этикетке, истек.

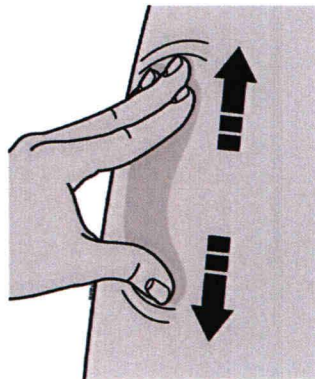
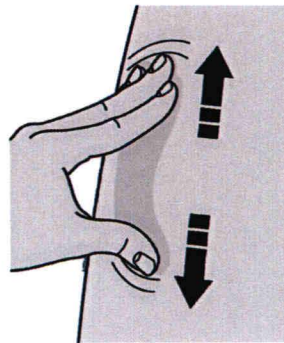
Старая редакция	Новая редакция
Во всех указанных случаях используйте новый автоинжектор, а в случае сомнений обратитесь к лечащему врачу. Желтый предохранитель (игла внутри)  Оранжевый колпачок иглы Окошко Раствор В) Приготовьте все материалы необходимые для инъекции. Тщательно вымойте руки с мылом. На чистую, хорошо освещенную рабочую поверхность положите: • 1 новый автоинжектор, • спиртовые салфетки, • ватные шарики или марлевые тампоны, • лейкопластырь, • контейнер для утилизации острых предметов.	Во всех указанных случаях используйте новый автоинжектор, а в случае сомнений обратитесь к лечащему врачу. Желтый предохранитель (игла внутри)  Оранжевый колпачок иглы Окошко Раствор В) Приготовьте все материалы необходимые для инъекции. Тщательно вымойте руки с мылом. На чистую, хорошо освещенную рабочую поверхность положите: • 1 новый автоинжектор, • спиртовые салфетки, • ватные шарики или марлевые тампоны, • лейкопластырь, • контейнер для утилизации острых предметов.

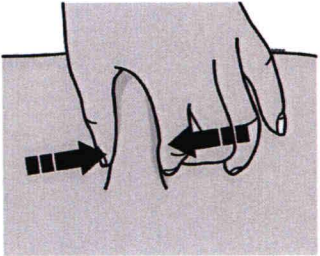
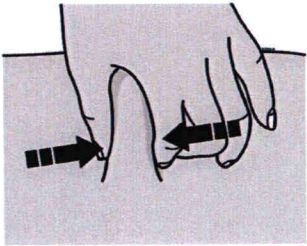
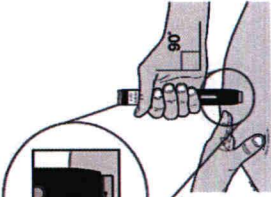
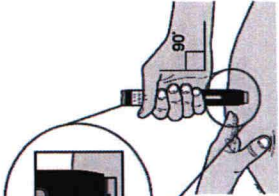
Новая редакция	Старая редакция
 Г) Подготовьте и очистите место инъекции(й). Инъекцию можно производить только в: • бедро, • область живота, за исключением 5 см вокруг пупка, • внешнюю поверхность плеча (только если инъекция проводится с посторонней помощью).	 Г) Подготовьте и очистите место инъекции(й). Инъекцию можно производить только в: • бедро, • область живота, за исключением 5 см вокруг пупка, • внешнюю поверхность плеча (только если инъекция проводится с посторонней помощью).

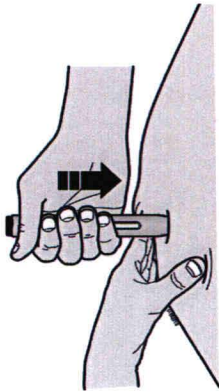
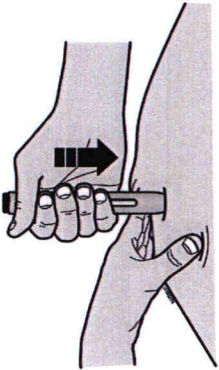
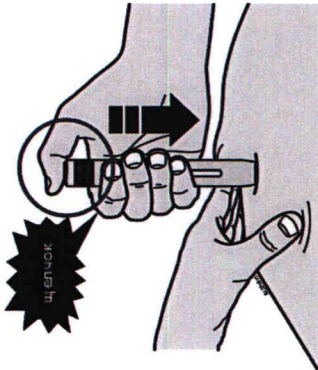
Старая редакция	Новая редакция
Очистите предполагаемое место инъекции спиртовой салфеткой и подождите, пока поверхность кожи станет сухой. Не прикасайтесь к этой зоне до инъекции. Проводите инъекцию каждый раз в различные места. Если Вы хотите вводить препарат в ту же самую область, убедитесь, что это не то же самое место предыдущей инъекции. Не производите инъекцию в область поврежденной кожи (истончение, покраснение, раздражение, уплотнение, шелушение, сыпь, кровоизлияния). Избегайте введения в места с наличием шрамов и растяжек.	Очистите предполагаемое место инъекции спиртовой салфеткой и подождите, пока поверхность кожи станет сухой. Не прикасайтесь к этой зоне до инъекции. Проводите инъекцию каждый раз в различные места. Если Вы хотите вводить препарат в ту же самую область, убедитесь, что это не то же самое место предыдущей инъекции. Не производите инъекцию в область поврежденной кожи (истончение, покраснение, раздражение, уплотнение, шелушение, сыпь, кровоизлияния). Избегайте введения в места с наличием шрамов и растяжек.

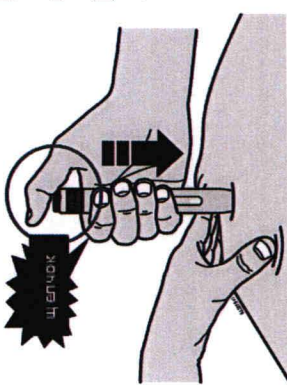
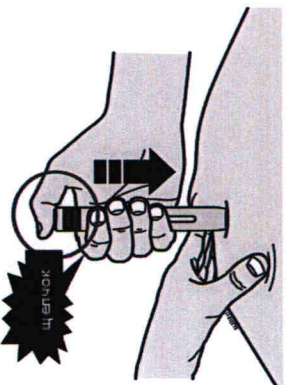
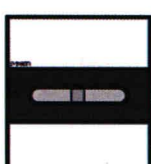
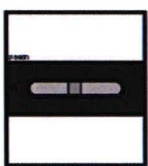
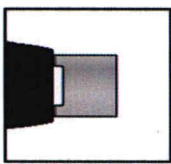
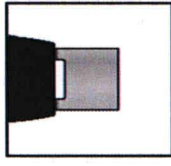
Старая редакция	Новая редакция
Шаг 2. Непосредственно перед введением  Оранжевый колпачок иглы Д) Снимите оранжевый колпачок с иглы в направлении от себя, только когда будете готовы к инъекции. Необходимо провести инъекцию в течение 5 минут. Не оставляйте оранжевый колпачок снятым более 5 минут. Это может привести к высыханию препарата. Наличие на конце иглы капли препарата является нормальным. Не скручивайте и не сгибайте оранжевый колпачок. Не надевайте оранжевый колпачок обратно на шприц-ручку. Не дотрагивайтесь пальцами до желтого предохранителя.	Шаг 2. Непосредственно перед введением  Оранжевый колпачок иглы Д) Снимите оранжевый колпачок с иглы в направлении от себя, только когда будете готовы к инъекции. Необходимо провести инъекцию в течение 5 минут. Не оставляйте оранжевый колпачок снятым более 5 минут. Это может привести к высыханию препарата. Наличие на конце иглы капли препарата является нормальным. Не скручивайте и не сгибайте оранжевый колпачок. Не надевайте оранжевый колпачок обратно на шприц-ручку. Не дотрагивайтесь пальцами до желтого предохранителя.

Старая редакция	Новая редакция
Не снимайте оранжевый колпачок с иглы до тех пор, пока Вы не будете готовы к инъекции. Е) Растяните или оттяните кожу в месте инъекции, чтобы создать твердую поверхность. Метод с растяжением кожи Уверенным движением растяните кожу, для чего нажмите на нее и разведите большой палец и указательный пальцы в разные стороны, создав область шириной около 5 см. или Метод с оттягиванием кожи	Не снимайте оранжевый колпачок с иглы до тех пор, пока Вы не будете готовы к инъекции. Е) Растяните или оттяните кожу в месте инъекции, чтобы создать твердую поверхность. Метод с растяжением кожи Уверенным движением растяните кожу, для чего нажмите на нее и разведите большой палец и указательный пальцы в разные стороны, создав область шириной около 5 см. или Метод с оттягиванием кожи

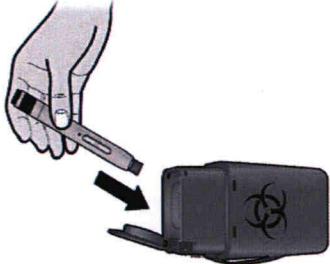
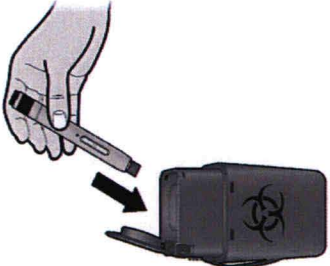


Новая редакция	Старая редакция
 Оттяните кожу, зажав ее большим и указательным пальцами и создав область шириной около 5 см. Важно! Во время инъекции удерживайте кожу в растянутом или оттянутом состоянии.	 Оттяните кожу, зажав ее большим и указательным пальцами и создав область шириной около 5 см. Важно! Во время инъекции удерживайте кожу в растянутом или оттянутом состоянии.
Шаг 3. Инъекция Ж) Удерживайте кожу в растянутом или оттянутом состоянии. Подведите шприц-ручку со снятым оранжевым колпачком к коже под углом 90 градусов. Игла внутри желтого предохранителя.  Желтый предохранитель (игла внутри) Важно! Пока не прикасайтесь к серой кнопке пуска.	Шаг 3. Инъекция Ж) Удерживайте кожу в растянутом или оттянутом состоянии. Подведите шприц-ручку со снятым оранжевым колпачком к коже под углом 90 градусов. Игла внутри желтого предохранителя.  Желтый предохранитель (игла внутри) Важно! Пока не прикасайтесь к серой кнопке пуска.

Старая редакция	Новая редакция
З) Уверенным движением протолкните шприц ручку вниз, пока она не перестанет двигаться. Проталкивание вниз Важно! Необходимо протолкнуть автоинжектор вниз до конца, не касаясь серой кнопки пуска до тех пор, пока Вы не будете готовы сделать инъекцию.  И) Когда Вы будете готовы к инъекции, нажмите на серую кнопку пуска. При этом Вы услышите щелчок.	З) Уверенным движением протолкните шприц ручку вниз, пока она не перестанет двигаться. Проталкивание вниз Важно! Необходимо протолкнуть автоинжектор вниз до конца, не касаясь серой кнопки пуска до тех пор, пока Вы не будете готовы сделать инъекцию.  И) Когда Вы будете готовы к инъекции, нажмите на серую кнопку пуска. При этом Вы услышите щелчок. 

Новая редакция	Старая редакция
К) Уберите палец с кнопки пуска, но продолжайте давить на кожу. Инъекция может занять около 15 секунд. 	К) Уберите палец с кнопки пуска, но продолжайте давить на кожу. Инъекция может занять около 15 секунд. 
Важно! После завершения инъекции окошко становится желтым, и Вы можете услышать второй щелчок. 	Важно! После завершения инъекции окошко становится желтым, и Вы можете услышать второй щелчок. 
Важно! После извлечения автоинжектора из кожи игла будет автоматически покрыта. 	Важно! После извлечения автоинжектора из кожи игла будет автоматически закрыта. 

Старая редакция	Новая редакция
Важно! Если после извлечения автоинжектора окошко не стало желтым либо вам кажется, что инъекция препарата продолжается, значит вы ввели неполную дозу. Незамедлительно обратитесь к Вашему лечащему врачу. Шаг 4. После инъекции	Важно! Если после извлечения автоинжектора окошко не стало желтым либо вам кажется, что инъекция препарата продолжается, значит вы ввели неполную дозу. Незамедлительно обратитесь к Вашему лечащему врачу. Шаг 4. После инъекции

Старая редакция	Новая редакция
 Л) Утилизируйте использованный автоинжектор и оранжевый колпачок. Положите использованный автоинжектор в контейнер для утилизации острых предметов сразу после использования. Обсудите с лечащим врачом как правильно утилизировать автоинжектор. Не используйте автоинжектор повторно. Не помещайте автоинжектор или контейнер для острых отходов в емкости для рециклинга и не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором. Важно. Всегда храните контейнер для утилизации острых предметов	 Л) Утилизируйте использованный автоинжектор и оранжевый колпачок. Положите использованный автоинжектор в контейнер для утилизации острых предметов сразу после использования. Обсудите с лечащим врачом как правильно утилизировать автоинжектор. Не используйте автоинжектор повторно. Не помещайте автоинжектор или контейнер для острых отходов в емкости для рециклинга и не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором. Важно. Всегда храните контейнер для утилизации острых предметов

Старая редакция	Новая редакция
в недоступном и невидном для детей месте. М) Осмотрите место введения. При появлении крови прижмите ватный шарик или марлевый тампон к месту инъекции. Не растирайте место инъекции. При необходимости используйте лейкопластырь.	в недоступном и невидном для детей месте. М) Осмотрите место введения. При появлении крови прижмите ватный шарик или марлевый тампон к месту инъекции. Не растирайте место инъекции. При необходимости используйте лейкопластырь.

Менеджер по регуляторным проектам

ООО «Новартис Фарма»

Стародубова М. В.

